



K-뮤지엄 지역 순회
전시 및 투어 지원사업

이음

Connection

확장

Expansion

2026. 8. 26 - 9. 30

The Chung Young Yang Embroidery Museum
Sookmyung Women's University



이 전시는 19세기 아메리칸 퀼트와 아시아 조각보 그리고 현대 작가들이 함께 이어온 미학적 지평을 보여준다. 서로 다른 대륙과 시대, 다른 문화적 감수성에서 출발한 세 흐름은 ‘이음’이라는 공통의 언어로 만나, 전통을 재해석하고 미래의 직물 예술을 상상하는 하나의 장(場)을 형성한다.

미국 퀼트는 삶의 기록이자 공동체의 역사로서, 반복된 패턴과 구조적 리듬을 통해 인간의 경험을 담아 왔다. 반면 아시아 조각보는 남은 천의 재생을 통해 새로운 의미를 부여하는 절제된 미감 속에서 균형과 순환의 철학을 표현해 왔다. 두 전통은 서로 다르게 보이지만, 삶의 파편을 이어 새로운 세계를 만든다는 본질에서 깊이 연결되어 있다.

여기에 현대 작가들의 작품으로 직물 예술은 다시 진화한다. 이들은 전통적 기술과 재료를 바탕으로 섬유예술에서 설치까지 폭넓게 확장하며, 기존의 ‘패치워크’ 개념을 미래적 감각으로 재구성한다. 천과 실의 물성을 넘어, 사회적 관계·정체성·환경·기억 등 동시대적 질문들을 직조하는 작업은 퀼트와 조각보가 지닌 서사적 힘을 새롭게 확장하고 있다.

이 전시는 단순한 문화 간의 비교가 아니라, 과거와 현재, 지역과 세계, 장인성과 실험성이 만나는 창조적 협업의 장이다. 서로 다른 조각들이 만나 경계를 잇고, 새로운 감각을 만들어내며, 전통의 시간을 오늘의 감각으로 다시 이어준다.

19th century American quilts and Asian *jogakbo* are presented in this exhibition, which also showcases the aesthetic prospect carried on by contemporary artists. Three themes originating from different continents, eras, and cultural sensitivities are pieced together based on the shared terminology of ‘*ieum*(connection)’ to form a single platform in which tradition is reinterpreted and the future of textile art is envisioned.

As records of life and part of communal history, American quilts have human experiences displayed in repetitive patterns and structural rhythm. On the other hand, Asian *jogakbo* conveys the philosophy of balance and circulation in a restrained aesthetic sense that assigns new significance through the process of recycling leftover fabric. Although the two traditions appear different from one another, they are both deeply connected in aspects of their nature of creating a new world by piecing slices of life.

Here, textile art evolves once more in the hands of contemporary artists, whose works vastly range from fiber art to installations. Although their practices are based on traditional techniques and materials, these artists reorganize the existing concept of ‘patchwork’ in a futuristic sense. Thus, the artists expand the narrative power of quilts and *jogakbo* by transcending the materiality of fabric and thread, as well as weaving contemporary questions such as social relations, identity, environment, and memories into their works.

This exhibition is not a simple comparison between cultures, but provides a creative collaborative platform between the past and present; local and global; mastery and experimental. When different pieces are aligned side-by-side, new senses emerge, while years of tradition is reconnected with the mentality of the present.

겸손과 균형의 미학, ‘조각보’

Jogakbo: The Aesthetic of
Modesty and Balance



모시 보자기
Ramie *Bojagi*

한국 19세기
Korea, 19th century



보자기
Bojagi

한국 19세기
Korea, 19th century

아시아에서는 불교의 영향으로 오래전부터 직물 조각을 이어 붙여 만든 법복과 의발(衣鉢), 탁자보, 불상보 등이 사용됐다. 초기 종교적 조각보에는 부처의 좌상이나 기원문, 장수와 축복을 상징하는 문양이 새겨진 견직물이 기하학적으로 잘려 배치되어 있다. 이는 사치스러움을 멀리하고 겸양을 지키고자 했던 불교적 가치관을 반영한 것이다. 우리나라의 조각보는 신분의 높고 낮음을 가리지 않고 모든 가정에서 널리 사용되었다. 상이나 제단을 덮는 보자기는 그 장소와 상황의 중요함을 드러내는 역할을 했으며, 물건을 감싸는 보자기는 물건을 대하는 마음과 정성을 담아내는 매개체였다.

아시아의 조각보 전통은 종교적으로는 겸손을 상징하며, 삶에서는 절약과 순환의 감각에서 만들어졌다.

조각보는 남은 천을 이어 새로운 생명을 부여하는 조용한 창조의 문화이다. 사각 형태의 조각보는 균형, 비움과 채움의 미학을 발전시켜 왔다.

In Asia, the practice of piecing bits of fabric together has a long history due to the influence of Buddhism: people would make ceremonial and daily robes for monks, tablecloths, and covers for Buddha statues. Religious *jogakbo* in the early days, was made with pieces of silk fabric that had designs of seated Buddha statues, Buddhist prayers, and patterns that symbolize longevity and blessings, which were cut and arranged in geometric patterns. This reflects the Buddhist values to distance oneself from extravagance and stay humble. Korean *jogakbo* was a daily item widely used in households, whether their social status was high or low. Especially, *bojagi*, which were used to cover tables or altars, accentuated the significance of the place and situation, while those used to wrap things served as a type of medium that represented the heart and devotion put in the wrapped item.

The tradition of Asian *jogakbo* symbolizes the religious virtue of modesty, as well as the lifestyle that places emphasis on frugality and recycling. *Jogakbo* is a culture of quiet creativity that brings life to discarded pieces. Especially, Square-shaped *jogakbo* has developed an aesthetic of balance, fullness and void.

공동체 문화, 노동과 연대의 ‘아메리칸 퀼트’

American Quilts: Symbols of
Community, Labor, and Solidarity



로그 캐빈 팬 블록 퀼트
Log Cabin Fan Block Quilt

미국 19세기
America, 19th century



로그 캐빈 반 레이징 퀼트
Log Cabin Barn Raising Quilt

미국 19세기
America, 19th century

아메리칸 퀼트는 오랜 세월 동안 일상의 필요에서 비롯되어, 공동체와 역사를 기록하는 예술로 성장해 왔다. 이 전시는 실용적 침구로 출발한 퀼트가 어떻게 여성들의 손끝에서 기억과 희망, 정체성을 품은 문화적 언어로 변모했는지를 보여준다.

17세기 유럽 이주민들이 추운 겨울을 견디기 위해 조각 천을 붙이고 이어, 생활에 필요한 것들을 만들었다. 개척 시대에는 공동체가 모여 함께 만들던 ‘퀼팅 비(Quilting Bee)’가 형성되며 이 문화는 서로를 지지하는 사회적 장치가 되어 지역이나 집안의 독창적인 패턴이 생겨나면서 스토리텔링 기능도 강화되었다.

오늘날 퀼트는 단순한 공예를 넘어, 직물 위에 기록된 한 나라의 문화·정체성·예술적 실험을 보여주는 독창적인 시각 예술로 자리 잡았다.

For centuries, American quilts were made to fulfill basic needs in everyday life, however, they have evolved into an art form that serves as records of community and history. This exhibition presents how practical bedspread quilts transformed into a handmade cultural language that communicates memories, hopes, and identities by women. In the 17th century, European immigrants put pieces of fabric together to make daily necessities that would help them endure the cold winter. Afterwards, during the American frontier era, ‘Quilting Bee’ gatherings were organized by community members to make quilts together and served as a social medium through which members could support one another. Especially, this culture reinforced the role of storytelling of quilts as unique patterns began to emerge in each local region or household.

Quilts are no longer considered as a simple craft practice, but it is now established as a unique visual art form that conveys national culture, identity, and artistic experiments on textile.

숙명여자대학교 정영양자수박물관
〈이음-확장〉 순회전



참여작가

전통을 재해석하고 미래의 직물 예술을 상상하는 현대 섬유예술

Platform in which tradition is reinterpreted and the future of
textile art is contemporary art

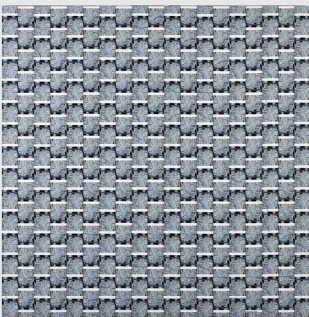
이번 전시에 소개되는 현대 섬유 작품들은 고전적인 직조와 이음 방식을 기반으로 하면서도, 직물의 공간적 확장성과 새로운 표현 가능성을 탐구해 온 다섯 작가의 작업으로 구성되어 있다. 이들은 전통적 섬유 기법을 단순히 계승하는 데 그치지 않고, 구조와 개념의 확장을 통해 동시대 예술로서의 섬유의 가능성을 제시한다.

The contemporary fiber art works introduced in this exhibition were created by five artists, who explore the spatial potential of textiles and new ways of expression, while at the same time use traditional weaving and piecing methods. These artists transcend mere repetition of traditional fiber techniques and present the possibilities of creating contemporary art by pushing the limits of the structure and concept of fiber.



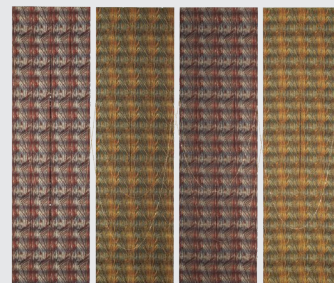
존재하다 Exist
면, 먹, 재봉실, 차, 염료
Cotton, ink, sewing thread, tea, dye
2022

권기미 Kwon Ki Mi



안개 Fog
자카드 직조
Jacquard weaving
2003

박숙희 Park Sook Hee



Connected : Time and People
자카드 직조, 혼합재료
Jacquard weaving, mixed media
2026

김경아 Kim Kyong Ah



벽 The Wall
면, Cotton
2006

김미식 Kim Mi Sik



Coexistence IV
PVC, 2021

조희은 Cho Hee Eun